

# Maha Mula Acarya Lian Sheng

[Maha Guru Lian Sheng \(Lu Sheng-Yen\)](#) adalah perintis Zhen Fo Zong ([True Buddha School](#)) yang dilahirkan pada tahun 1945 (Imlek tanggal 18 bulan 5) di Chiayi, Taiwan. Beliau juga di kenal sebagai Maha guru mula/mulacarya/ grandmaster dan juga guru silsilah oleh umat Zhen Fo Zong. Maha guru Lian Sheng memiliki 4 silsilah guru yaitu: BIKSU LIAO MING.- sekte Nyingmapa, SAKYA ZHENG KONG LAMA - sekte Sakyapa, MAHA RATNA DHARMA RAJA KARMAPA ke-16 - sekte Kargyupa, Tuten Dhargay Rinpoche - sekte Gelugpa.

Zhen Fo Zong ([真佛宗](#)) adalah sekte yang berkembang paling cepat di seluruh dunia dalam dua dekade terakhir ini, dewasa ini terdapat 5 juta lebih murid diseluruh dunia yang [bersarana](#) dgn beliau, lebih dari dari 400 lokasi cetiya cabang dan pusat pembabaran Dharma terbesar merata di setiap pelosok dunia, telah berdiri lebih dari 30 Maha Vihara. Semua ini dijalankan oleh murid sendiri secara sukarela, dan juga telah banyak Rinpoche lain yang berguru pada beliau seperti: mantan ketua parlemen Tibet, Kasur Jigme L.Rinpoche, Tuten Gyatso Rinpoche, Tsampa Rinpoche, dan lain-lain. Sejak tahun 1989, beliau selalu membabarkan Dharma dan menolong para insan di berbagai pelosok dunia.

Maha guru Lian Sheng juga telah menulis lebih dari 200 buku ( tercatat di tahun 2009). Buku-buku yang di tulis beliau mencakup topic tentang agama budha tantra, Budha Zen, Tao dan Feng Sui. Ada beberapa buku tersebut telah di terjemah dalam bahasa indonesia, inggris dan banyak bahasa lain.



## Informasi Penting

Sutra ini disalin dan dipublikasikan oleh [Vihara Vajra Bhumi Sriwijaya](#) (聖輪雷藏寺). Sutra ini di buat berdasarkan standard sutra dalam bahasa mandarin yang di peroleh dari situs [True Budha School](#).

Terjemahan untuk membaca sutra ini, diterjemahkan ke dalam bahasa Indonesia dan Han Yu Pin Yin. Hal ini tidak menjamin pelafalan pembacaan sutra akan berbunyi 100% benar. Maka dari itu, sadhaka yang ingin melafalkan sutra ini dianjurkan untuk:

- Mengunjungi vihara terdekat di kota anda untuk mengikuti kebaktian dan keterangan lebih lanjut.
- Konsultasi langsung dengan Pandita, Bhikhu atau Vajra Acarya.

Sutra ini boleh diprint, di record, atau di publikasikan tetapi TIDAK UNTUK DIPERJUAL BELIKAN. Penyalinan dan publikasi dari sutra ini dilakukan oleh team pengurus situs vihara. Terima kasih kepada:

- HR dan teman – teman atas penyalinan, penyusunan dan pemasangan sadhana ini di situs vihara

## Doa dan Gatha Penyaluran Jasa:

Memohon Adhistana Maha Mula Acarya Lian Sheng, para Buddha, Bodhisattva, dan para pelindung dharma.

Semoga Jasa dan Kebajikan:

- Memperindah tanah suci para Buddha
- Menghilangkan malapetaka dan bencana
- Menyebarkan benih kebajikan bagi semua makhluk hidup
- Mengikis karma buruk dan menambah berkah serta prajna
- Membalas empat budi besar
- Menolong makhluk yang ada di tiga alam sengsara

Semoga mereka yang mendengarkan, melafalkan dan melatih sadhana ini:

- Dapat bertekad untuk membangkitkan kebodhian sampai di akhir penghidupan ini
- Bersama-sama lahir di alam Sukhavatiloka dan kelak mencapai kebudhaan

Om Guru Lian Sheng Siddhi Hum

## Informasi lebih lanjut:

- Zhen Fo Zong (True Buddha School) pusat kunjungi: [www.tbsn.org](http://www.tbsn.org)
- Informasi alamat Vihara Zhen Fo Zhong terdekat di kota anda:  
[http://www.shenlun.org/more/menu\\_download/alamat\\_vhr\\_diindo.pdf](http://www.shenlun.org/more/menu_download/alamat_vhr_diindo.pdf)
- Biografi Maha Acarya Lian Sheng dalam Bahasa Indonesia:  
<http://www.shenlun.org/biografi/grand-master-lu/>
- Informasi bersarana dengan Maha Acarya Lian Sheng dalam bahasa indonesia kunjungi:  
<http://www.shenlun.org/pendaftaran/sarana/>

Vihara Vajra Bhumi Sriwijaya (聖輪雷藏寺)

Jalan sayangan Lrg. Rumah Kuning Lama No. 619 Palembang

Telp. (0711) 350 798 Fax. (0711) 320 124

Email : [contactus@shenlun.org](mailto:contactus@shenlun.org)

Situs : <http://www.shenlun.org>

Blog : <http://blog.shenlun.org>

Facebook : <http://www.facebook.com/ViharaVajraBhumiSriwijaya>

Youtube : <http://www.youtube.com/j1ngen>

## Sutra Marici (摩利支天經)



### 佛說摩利支天經 Fó shuō mó lì zhī tiān jīng

如是我聞：一時，薄伽梵在舍衛國  
rú shì wǒ wén yī shí bó jiā fàn zài shè wèi guó

祇樹給孤獨園，與大比丘眾千二百五十人俱。  
qí shù gěi gū dú yuán, yú dà bǐ qiū zhòng qiān èr bai wǔ shí rén jū.

爾時，佛告諸比丘：「有天名摩利支天，常行日前。  
ěr shí, fó gào zhū bǐ qiū yǒu tiān míng mó lì zhī tiān, cháng xíng rì qián.

彼摩利支天，無人能見，無人能捉，不為人欺誑，  
bǐ mó lì zhī tiān, wú rén néng jiàn, wú rén néng zhuō, bù wéi rén qī kuáng,

不為人縛，不為人債其財務，不為怨家能得其便。」  
bù wéi rén fú, bù wéi rén zhài qí cái wù, bù wéi yuàn jiā néng dé qí biàn.

佛告諸比丘：「若有人知彼摩利支天名者，彼人亦  
fó gào zhū Bǐ qiū ruò yǒu rén zhī bǐ mó lì zhī tiān míng zhě, bǐ rén yì

不可見，亦不可捉，不為人欺誑，不為人縛，  
bù kě jiàn, yì bù kě zhuō, bù wéi rén qī kuáng, bù wéi rén fú,

不為人債其財務，不為怨家能得其便。」  
bù wéi rén zhài qí cái wù, bù wéi yuàn jiā néng dé qí biàn.

佛告諸比丘：「若有善男子，善女人，聞是摩利支天  
fó gào zhū Bǐ qiū ruò yǒu shàn nán zǐ, shàn nǚ rén, wén shì mó lì zhī tiān

名者，應作是言：『我弟子某甲知彼摩利支天名，  
míng zhě, yīng zuò shì yán wǒ dì zǐ ( nama ) zhī bǐ mó lì zhī tiān míng,

故無人能見我，無人能捉我，不為人欺誑我，  
gù wú rén néng jiàn wǒ, wú rén néng zhuō wǒ, bù wéi rén qī kuáng wǒ,

不為人縛我。」不為人債我財務，不為怨家能得我  
bù wéi rén fú wǒ. bù wéi rén zhài wǒ cái wù, bù wéi yuàn jiā néng dé wǒ biàn

爾時，世尊即說咒曰：「但至他安伽末私末伽末私  
ěr shí, shì zūn jí shuì zhòu yuē dàn zhì tā ān jiā mò sī mò jiā mò sī

支婆羅末私摩訶支婆羅末私安多利陀挪摩沙訶」  
zhī pó luó mò sī mó hē zhī pó luó mò sī ān duō lì tuó nuó mó shā hē

「於行路中護我，非行路中護我，晝日護我，夜中護我，  
yú xíng lù zhōng hù wǒ, fēi xíng lù zhōng hù wǒ, zhòu rì hù wǒ, yè zhōng hù wǒ

於惡怨家中護我，王難中護我，賊難中護我，  
yú ě yuàn jiā zhōng hù wǒ, Wáng nán zhōng hù wǒ, zéi nán zhōng hù wǒ

一切處，一切時護我，弟子某甲。娑婆訶。」佛告諸  
yī qiè chǔ, yī qiè shí hù wǒ dì zǐ ( nama ) suō pó hē fó gào zhū

比丘：「若有善男子，善女人，比丘，比丘尼，優婆塞  
Bǐ qiū ruò yǒu shàn nán zǐ, shàn nǚ rén Bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sāi

優婆夷，國王，大臣及諸人民等，聞是摩利支天陀羅尼，  
yōu pó yí guó wáng, dà chén jí zhū rén mín děng, wén shì mó lì zhī tiān tuó luó ní

一心受持者，不為如上諸惡所害。」佛告諸比丘：  
yī xīn shòu chí zhě, bù wéi rú shàng zhū ě suǒ hài fó gào zhū Bǐ qiū

「若有人能書寫，讀誦，受持者，若著髻中，若著衣中，  
ruò yǒu rén néng shū xiě, dú sòng, shòu chí zhě, ruò zhuó jì zhōng ruò zhuó yī zhōng

隨身而行：一切諸惡，悉皆退散，無敢當者。」  
suí shēn ér xíng yī qiè zhū ě xī jiē tuì sǎn, wú gǎn dāng zhě

時諸比丘聞佛所說已，歡喜奉行。  
shí zhū Bǐ qiū wén fó suǒ shuō yǐ, huān xǐ fèng xíng.

---

## Terjemahan Sutra Marici Dalam Bahasa Indonesia

Demikianlah yang saya dengar : Suatu ketika, Bhagawan di Taman Jetavena, Savatthi bersama maha bhiksu berjumlah seribu dua ratus lima puluh orang. Kala itu, Buddha memberitahu para Bhiksu : “Ada dewa yang bernama Dewa Marici, selalu berlintas di hadapan matahari. Dewa Marici ini, tidak ada orang yang dapat melihat, tak dapat ditangkap orang, tak dapat dibohongi orang, tak dapat diikat orang, tak dapat dihutangi orang, tak dapat diperdaya musuh.” Buddha memberitahu para Bhiksu : “Bila ada orang yang mengetahui nama Dewa Marici, orang tersebut juga tak terlihat, tak dapat tertangkap, tak dapat dibohongi, tak dapat diikat, tak dapat dihutangi, tak dapat diperdaya musuh.” Buddha memberitahu para Bhiksu : “Bila ada pria saleh, wanita saleh, mendengar nama Dewa Marici, hendaknya berkata demikian : ”Saya siswa bernama xxx mengetahui nama Dewa Marici ini, maka itu tidak ada orang yang dapat melihat saya, tidak ada orang yang dapat menangkap saya, tidak ada orang yang dapat membohongi saya, tidak ada orang yang dapat mengikat saya, tidak ada orang yang dapat berhutang pada saya, tidak dapat diperdaya musuh saya.”

Kala itu, Buddha lantas membacakan mantra yang berbunyi : “ Dan zhi ta. An Jia Mo Si. Mo Jia Mo Si. Zhi Po Luo Mo Si. Mo He Zhi Po Luo Mo Si. An Duo Li Ta Nuo Mo Sha He.”

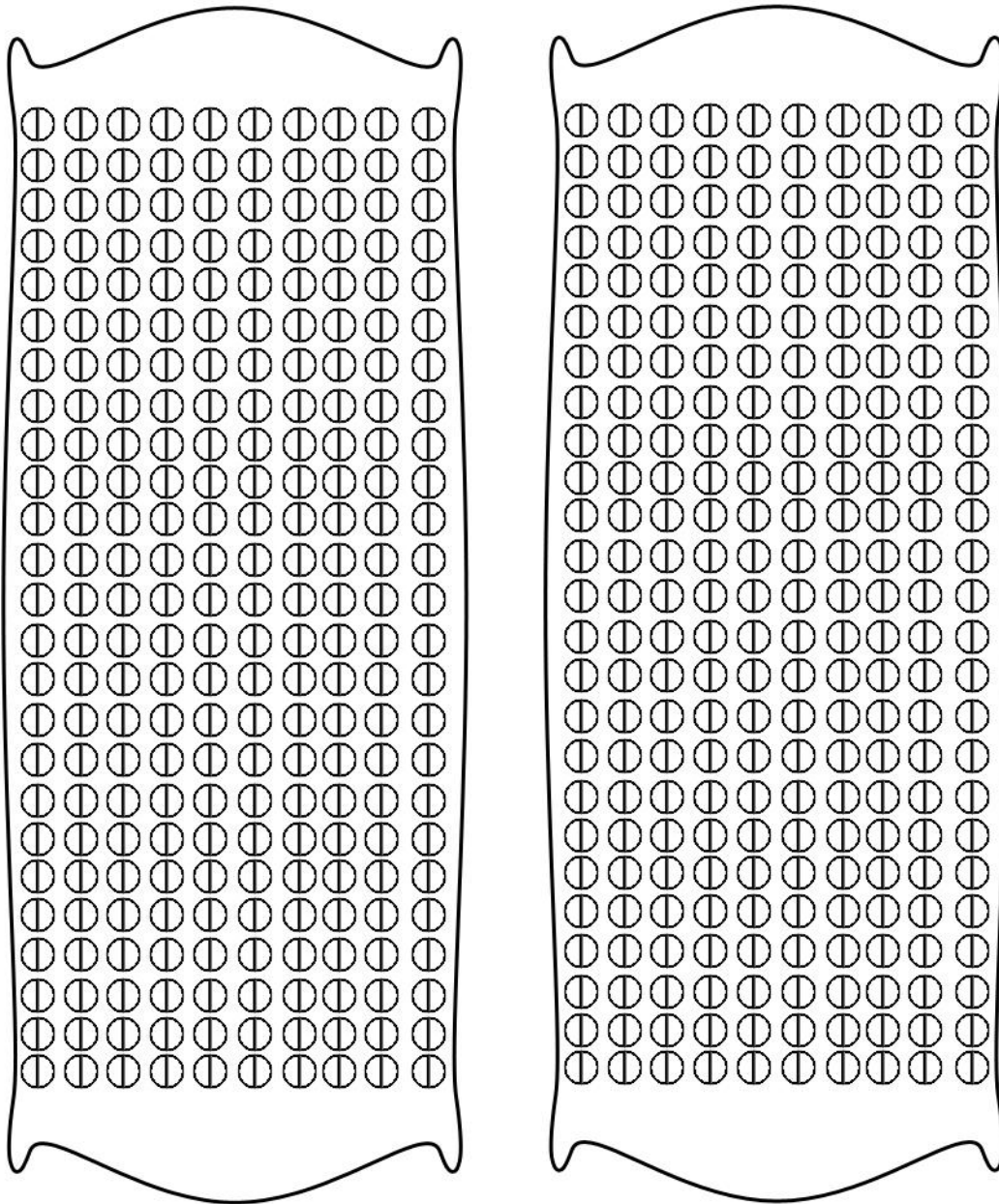
“Lindungilah saya saat sedang berjalan, lindungilah saya saat tidak sedang berjalan, lindungilah saya pada siang hari, lindungilah saya pada malam hari, lindungilah saya di rumah musuh, lindungilah saya di tengah marabahaya, lindungilah saya dari petaka rampok, setiap tempat, setiap saat lindungilah saya, siswa xxx, svaha.”

Buddha memberitahu para Bhiksu : “Bila ada pria saleh, wanita saleh, bhiksu, bhiksuni, upasaka, upasika, raja, menteri, dan segenap penduduk dan lain sebagainya, mendengarkan Mantra Marici, sepenuh hati menjapa, tak akan dicelakai oleh bahaya yang tersebut di atas.” Buddha memberitahu para Bhiksu : “ Bila ada orang yang dapat menulisnya, membacanya, menekuninya, menyelipkannya di sanggul, mengenakannya dalam baju, menyertai diri ke mana pun pergi; segala marabahaya, jelas akan lenyap, tak ada yang berani hadang.”

Setelah para bhiksu mendengarkan sabda Buddha, menekuninya dengan senang hati.

*Sumber : Majalah Satya Buddha Edisi 16 Januari 2004*

# Penjapaan Sutra Marici



\* 1 bulatan untuk 2 kali penjapaan sutra. Total 1000 kali penjapaan.

弟子蓮花 \_\_\_\_\_ 謹以此誦經功德迴向

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 功德圓滿。